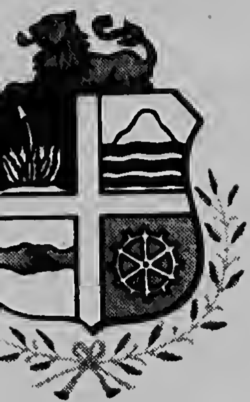


ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

…CCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
…AGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
…AGER: E. WOUTERS

DIAMARS 9 DI NOVEMBER 1965.

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"



…n bista general di e lamentable accidente di trafico cu diadomingo atardi a tuma …gar na haltura di misa di Noord. E foto ta mustra e auto "Austin" cu a ser golpea … atras. Despues di e sla aki e auto a ser tira riba e muraya di cura di dokter …rting y luego a boltu y pega na candela. Na e momento aki e candela ya a worde paga, pero e victima Victoriano Velasquez te ainda tabata den e auto. Manera conoci sr. Velasquez, di 25 anja casa y tata di 3 yiu a perde su bida den e vlamnan di candela.

ACCIDENTE DI TRAFICO, SIGI PA CANDELA A CAUSA BIDA DI VICTORIANO VELASQUEZ

…OORD - Un accidente di trafi… sigi pa un fuerte candela den … di e autonan - algo unico te …awor den historia di trafico … Aruba - Diadomingo anochi … mas o menos un cuarto pa …ete, a pone fin na bida di Vic…riano "Bito" Velasquez di 25 …ja, kende tabata sinta den e auto … a boltu y cu despues a paga … candela.

…a momento cu e sacrificio di …isa den iglesia di Noord tabata …rminando diadomingo anochi, … auto chikito - segun informa…onnan obteni - a kita pa su …an robez y e auto cu tabata …ni su tras, pa un motibo of …ro, a dal riba e auto chikito. E consecuencia tabata cu e auto chikito a ser tira riba muraya di e cura di dokter Harting y despues di a choka contra e muraya e auto a boltu y mesora a pega na candela, muy probablemente debi na cu gasoline lo a cuminza corre y a bini den contacto cu e partinan cayente di e auto. E chauffeur di e auto a ser benta for di e auto y a worde herida na su pia, a hanja rascanan na su curpa y den estado di "shock" a ser transporta pa hospital.

E persona cu tabata sinta patras den e auto aki, Victoriano Asuncion Velasquez di 25 anja, casa y tata di 3 yiu, no por a sali for di e auto completamente machika. No ta conoci si e tabata herida y door di esey no por a sali of simplemente e no por a hanja oportunidad di sali debi na e forma den cual e auto a keda despues di a boltu. Hecho ta cu Velasquez a keda den e auto y huntu cu e sientanan y demas partinan den e auto e tambe a kima desgraciadamente. E esfuerzonan di polis pa logra saca e victima for di e auto, tabata en vano. Hasta despues cu brandspuit a logra paga e candela y cu por a traha bon, nan no a logra saca e victima.

Despues di mas o menos 1 hora y mei di hopi trabao, polis a logra marra e auto chikito aki patras di e "takelwagen" y lastr'e hiba pa warda di polis di Noord, cu afortunadamente tabata hopi serca di e lugar di accidente. Den warda di Noord e trabao pa saca e victima for di e auto a cuminza. Haciendo uso di aparatonan electrico pa corta heru, e auto a worde corta den dos y asina e victima por a worde saca.

Totalmente carboniza y desfigura e cadaver a ser transporta pa hospital de un auto di morto di sr. Zep Wever.

Mas tempran e chauffeur di e otro auto tambe a ser transporta pa hospital despues di a sufri un hersenschudding. Diadomingo e situacion di e dos chauffeurnan tabata laga hopi di desea pero den curso di ayera a drenta un mehoracion leve den nan situacion.

E dos autonan a keda totalmente destrui c'un danjo material di Fls. 2.500,-, loke ta e valor di e dos autonan huntu.

Ademas di un atencion extraordinario grandi di parti di publico, tabata presente tambe na e lugar di accidente, comisario di polis J.S. Schouwe, hoofdinspecteur mr. J. Luidens y e inspecteurnan J. de Wijy y Van der Griendt. E pagamento di candela tabata bau direccion di onder-inspecteur N.A.G. Vermeer y e parti di e trafico bau direccion di onder-inspecteur J. van Veen.

Na famianan di e victima Victoriano Velasquez, kende tabata biba na Noord 72, nos ta expresa profundo pesame cu e perdida grandi aki.



Den e forma aki e polisnan a mara e auto "Austin" den un panja di lona grandi y a peg'e na e "takelwagen", cu despues a lastra e bulto aki hiba pa warda di Noord. E victima Velasquez te ainda te den e auto y ta te ora cu e auto - cu ta parce mas bien un bala grandi - a jega warda di Noord, e victima por a worde saca despues cu polis a haci uso di aparatonan electrico pa corta e auto.

CHOQUE ARMÁ ENTRE ARGENTINO Y CHILENONAN NE FRONTERA

BUENOS AIRES -- UPI -- Presidente Arturo U. Illia a keda reuni te awe marduga cu e ministro di relacionnan exterior. Miguel Angel Zavala Ortiz, y e titular di defensa nacional, Leopoldo Suarez, pa trata e situacion delicado cu a surgi entre Argentina y Chile pa motibo di e choque armá cu a tuma lugar ayera den e region fronterizo di Laguna.

Nan a bisa cu den e incidente entre gendarme argentino y soldanan chileno, un oficial di Chile a resulta morto y otro a keda presu. Ademas, segun e version aki, dos militar otro a ser captura, un di nan herida.

E ministerio di Defensa Nacional a emiti awe marduga un comunicado riba e incidente den cual nan ta indica cu e "agresion a bini di e grupo di solda chileno" cu tabata ocupando un zona di territorio argentino, 30 kilometer for di e frontera di ambos pais. Einan nan tabata y nan a hisa un bandera di Chile.

Diasabra, nan a parti un comunicado conjunto di Illia y Frei anunciando cu e conflicto fronterizo pa e accion chileno aki a ser supera na Laguna. Pero algun ora despues nan a conoce e choque arma entre forsanan di e dos paisnan.

Mientras Illiam tabata analisa e situacion den su residencia na Olivos, pafor di Buenos Aires, e embahador chileno na Argentina, Hernan Videla Lira tabatin hopi trabao; ayera nochi el a comunica pa telefoon cu e cancilleria di su pais y poniendo den contacto despues cu e ministro Zavala Ortiz.

(Entretanto, na Santiago de Chile, presidente Eduardo Frei a convoca ayera nochi un reunion extraordinario di e gabinete, den su residencia particular, indicando e observadornan cu e situacion tabata grave. Gruponan di persona a recorre cayanan di e capital gritando contra Argentina, y mas o menos 300 persona a realiza un manifestacion dilanti di e embahada argentino.

Un informante militar, argentino a bisa, promer di a publica e declaracion oficial, cu e accion cu a motiva e incidente a bini di e soldanan chileno. El a señala cu e soldanan argentino no a inicia e avance riba e zona cu a ser ocupa pa e chilenonan te ne promer minuut di diasabra, ora riba cual e plazo acorda pa e evacuacion aludi mester stop.

Sin embargo, na Santiago de Chile, e subsecretario di relacionnan exterior, Oscar Pinochet, a manifesta ayera nochi cu e "gendarmenan argentino a kibra compromiso di e plazo di 48 ora "ta referi ne plazo cu a ser solicita pa gobierno chileno pa retira e efectivonan cu tabatin den e zona di e conflicto fronterizo.

Pinochet a segura cu " e plazo a drenta na vigor diasabra diez' or , ora cu nan a publica e comunicado conjunto di ambos cancillerianan.

Comunicado di e ministerio di defensa argentino a retira cu e plazo pa retiro di e efectivonan a vence diabierne 5, y cu gobierno chileno a afirma cu "den e zona na unda nan a denuncia presencia di soldanan tabatin e seguridad absoluto di cu no ta existi e efectivonan ei".

E comunicado ta bisa tambe cu "e agresion a bini di e grupo chileno, ora cu e soldanan a cuminsa tira riba personal di gendarmeria nacional".

Secretaria di guerra a duna na conoce un otro comunicado similiar cu esun anterior, mientras cu den fuentenan militar nan a señala cu e declaracionnan di e prisioneronan chileno tabata bisa cu "un teniente cu faam Correa, cu a muri den e incidente, a cuminsa tira riba e gendarmenan argentino.

Di acuerdo cu un vocero militar, den e choque nan a captura un mayor cu faam Torres; dos solda, un di nan herida, tambe ta presu. Restu di e patrulla chileno a retira na nan pais. Segun e informante e detenidonan a ser hiba ne ciudad Rio Gallegos, na unda nan a atende e herido.

Mientras tanto, forsanan di gendarmeria a sigui avanza den direccion di e frontera.

Presidente Illia a bai despues di e reunion di emergencia na cas di gobierno, mientras Zavala Ortiz, y Suares a bai cancilleria pa redacta e comunicado oficial conjuntamente explicando loque a pasa den e zona di Laguna, mas o menos 2.000 kilometer for di Buenos Aires.

Entre tanto, e mandonan haltu di e ehercito a keda drumi den secretaria di guerra, Comandante en hefe interino di ehercito, general Guillermo Salas Martinez, a encabeza un reunion di mandonan den cual a participa entre otro, e subsecretario di aerea, general Romulo Castro Sanchez, y hefe di estado mayor, general Jorge Shaw.

Den circulonan diplomatico nan a admiti pa otro parti, e posibilidad di cu e embahador chileno, Videla Lira a presenta un reclamacion di su gobierno, pa loque a pasa, na Zavala Ortiz, pero nan a indica cu lo mas probabel tabata cu el tabata un portador di un mensahe di presidente Eduardo Frei expresando su deseo di conferencia telefonicamente cu su colega Arturo U. Illia

Den medionan militar nan a bisa aki nan cu e guarnicion "Rosario" di gendarmeria nacional a ser pone den estado di alerta pa traslada su efectivonan cu avionnan, si e circunstancianan lo requeri esaki, pa e zona di e conflicto.

Texto di e declaracion oficial ta finalisa bisando cu "e ministerio di defensa nacional, informando e sucesonan aki, ta lamenta profundamente loque a pasa y ta reitira cu ta decision di gobierno di e nacion pa hanja un solucion na tur e conflictonan existente cu republica di Chile, segun tabata tradicion entre e dos paisnan".

Busqueda di avion desaparecea continua

PANAMA--UPI--E operacion di busqueda di e avion militar argentino cu a desparece diarazon ultimo, den vuelo di Panama pa El Salvador, cu 68 persona a bordo ta continua.

E busqueda a ser suspende ayera nochi despues cu oficialnan argentino den e ciudad aki a confirma cu e salbabidanan cu a ser hanja ayera den laman Caribe tabata pertenece na aparto perdi. E salbabidanan, color geel tin marca di inspeccion di Forsa Aerea Argentino cu ta consisti den palabra "Revisado", y nan a ser hanja dilanti di e costa di Panama.

Den e mesun zona un avion norteamericano un salbabida cu no por a ser recoge, debi na cu tabatin un tormenta tropical riba e region.

No tabatin y no tin indicacion di sobreviviente. Oficialnan argentino cu a examina e salbabidanan a bisa cu "no tin duda di cu nan tabata di Forsa Aerea Argentino.

Ayera mainta, un avion militar argentino "C-54", ruman di e aparato perdi, tabata e promer cu a mira e salbabidanan, cu ta ser calcula na mas cu 20, banda di e boca di Rio Miguel. 65 kilometer na oeste di e ciudad di Colon.

Nan a informa cu e busqueda lo prosigui principalmente den cercania di e costa di Panama y den oceano. Atlantico entre Colon y Bocas del Toro. E cantidad di avionnan participante a ser reduci na mitar, segun nan a bisa. Den fuentenan militar nan a indica cu speranza pa por hanja sobreviviente di e avion desaparece ta masha poco.

General Robert A. Merzitwiser, comandante di e comando austral di Forsa Aerea di Merca, a bisa no obstante cu "nan lo sigui hasi tur e esfuerzonan posibel pa trata di hanja sobrevivientenan.

Nan a bisa cu e busqueda a converti den un di esnan mas intenso cu jamas a ser hasi riba awanan di America Latina, y ya nan a cumpli mas di 500 hora di vuelo cu e obheto ei.

Pa otro parti un otro vocero militar di Merca a informa ayera cu e restunan cu a ser localisa diasabra riba laman, dilanti di costa panameña, no ta partinan di un avion y e no tin algun connecion cu e aparato argentino cu nan ta busca.



Esaki ta dos di e modelonan chikito cu tambe a particopa den e show di trahenan di sra. Rosa Kock, teni diasabra anochi den Hotel Club Basiruti. E duo graciosa aki ta demostrando trahenan di banjo, cual a worde poni disponibel pa un pacus den Nassaustraat.

GOMEO BRENNAN A YEGA AYERA NOCHI

(Di Nos Redactor Deportivo)

Ayera nochi a yega nos isla e conocido boksdo for di Bahamas Gomeo Brenham, kende ta bini pa cumpli cu su compromiso contra di e campeon Antiyano y Centroamericano Sugar Boy Nando. E Ingles Brennan ta pertenece na e grupo di pugilistanan cu ta cai den mando di e rumannan Dundee na Miami.

Pa diavierna awor Brennan cu ta campeon peso medio di e imperio britanico, lo enfrenta Sugar Boy Nando den Wilhelminastadion na Playa.

Actualmente Brennan ta worde clasifica como e tercer retador pa e titulo mundial cu recientemente Dick Tiger a conkista for di Joe Giardello.

Ademas di Brennan a yega nos isla ayera nochi, e pugilista hoben J.C. Ponder kende tambe tin un compromiso di dies rond pa diavierna contra di Kid Fenton.

E dos pugilistanan ta acompanja pa e entrenador Izzi Klein.

Tanto Brennan como Ponder ta cuminza cu training awe den continuo preparacion pa nan peleanan. Den circulonan deportivo ta reina masha hopi interes pa e programa di diavierna cu tin un di e mas promisor peleanan estelar di ultimo tempo.

E programa di diavierna ta habri cu dos encuentro di cuater rond. Den e promer Carl York ta topa cu Victor Mardenborough y luego El Negrito de Batey ta enfrenta Guillermo Henriquez.

E Colombiano Getulio Bruges lo topa cu Fighting Mack den un pelea pacta pa seis rond.

Despues di e tres preliminarnan aki lo bin e promer di dies rond cu lo ta entre Kid Fenton y J.C. Ponder sigi pa e encuentro estelar entre Gomeo Brennan y Sugar Boy Nando.

Auto a boltu

ORANJESTAD - Ademas di e sportwagen cu a boltu y despues a kima na Noord, tabatin un otro caso di auto cu a boltu durante week-end. Diadomingo marduga pa un cuarto pasa di dos, un auto di famia a boltu di tanto biaha - den e peligroso curva pabao di D.O.W., riba L.G. Smith Boulevard.

E chauffeur di e auto tabata bau di influencia di alcohol, pero no tabata incapacita pa maneha un auto. E tabata keha di dolor na su elleboog robez y a ser transporta pa hospital pa observacion. Danjo na e auto ta Fls. 700,-.

ORANJESTAD - Dia 13 di november venidero, diasabra awor un modeshow sigi pa un baile lo worde organiza den Hotel Club Basiruti na beneficio di e muchanan mentalmente atrasa na Aruba.

E show aki ta organiza pa "Women's Club of Aruba" y cooperacion ta ser duna pa entre otro "Aruba Shoe Bazar" na Oranjestad, mientras cu Padu del Caribe lo percura pa musica di piano durante e show. Despues di e show lo sigui un baile cu musica di "Caribbean Ambassadors".

Ta ser spera riba un cooperacion di un gran parti di e poblacion



ROMA --Estudiantenan romano ta bringa cu "Beatniks" italiano, of "Zazzeruti", riba cayanan di Italia. Riba e foto na man robez nos por mira un di e estudiantenan cu un wowo blausa. Estudiante ta teniendo un "expedicion" contra e Beatniksnan. Radiophoto UPI.

COMISION ESPECIAL PA CELEBRACION 300 ANJA DI EXISTENCIA DI KORPSMARINIERS A KEDA FUNDA



Diasabra ultimo e grandioso "Auto-rally" di e mariniernan a ser teni. E foto ta mustra con un di e autonan tabata worde "inspecta" na e punto di salida.

ORANJESTAD - En relacion cu e trescien anja di existencia di e korps mariniers, het "Koninklijke Nederlandse Vereniging Onze Vloot", seccion Aruba y e "Algemeen Vereniging van Nederlandse Reserve Officieren", seccion Aruba, a forma un comision di trabao cu na ocasion di e hubileo aki tin di presenta un regalo. Na nomber di e pueblo di Aruba, na e mariniernan di Savaneta Kamp. Cu e intencion pa inclui henter e comunidad den e accion aki, tambe un comision di honor y di recomendacion a worde forma.

E comision di trabao pa e regalo na e Marinierskazerne Savaneta ta consisti di e siguiente personanan:
Presidente, Dr. O.A. Bijl, vicepresidente, dr. P.C. Harting; prome secretario, J.A. van der Schoot; segundo secretario L.MI. van Gool, prome tesorero, P. van Dam, segundo tesorero, C. Alberts; Public Relations, M.S. Kuiperi.

Den e comision di honor tin asiento, gezaghebber O.S. Henriquez, ministro E.O. Petronia y L. Beaujon, WA Murray y S.M. Ecury.

E comision di recomendacion ta lo siguiente:
Mr. J.V.M. van Koot, J.S. Schouwe, N.E. Erkamp, A.H.C. Jakobs A. Ibfman, J.G.H. Martin, R. ir. F.D. Looman, C.H. Duncan, L. Scholl, C. Whitfield, G. Geerers, Lorenzo Arenda, Eduardo de Veer, F. Hage, Eloy Arends, jr., K. Morder, J. Schrage, ir. J.F.V.D. Heijde, M. Viana, H. Posner, L.A. Franka, Carlos Croes, Ruben Mansur, T.R. Burton, V.E. Henriquez, S. van Trigt. B.W. Roeloffs Valk y H. Steeber

Ta e intencion pa colecta placa for di diferente accionnan, door di cual un regalo por worde entrega na e marinierskazerne na nomber di e pueblo.

E comision a bini cu accionnan manera, bendemento di glasnan, especialmente pa e ocasion aki imprimi cu letternan di oro y cu e escudo di e korps mariniers y e anjanan 1665-1965, ademas lo virculo listanan riba cual por jena un contribucion, y un yamada personal riba comercio. Tambe ta existi e posibilidad cu algun club lo organisa anochinan especial na beneficio di e jubileo aki.

E placa cu worde colecta lo worde usa pa cumpta un master di bandera cual lo worde instala riba un piso den marinierskamp Savaneta.

Ademas lo worde poni riba e muraya cu letternan di metal, e principal hechonan di arma den e cuerpo di mariniers.

Den caso cu sobra algo di loke e comite a colecta, anto e comision ta spera di por complace cu un deseo expresa varios biaha pa e comandantenan, kendenan den e ultimo 15 anjanan tabatin mando na Savaneta - esta di por asfalta e terreno di ejercicio.

En relacion cu e accion aki, e comision a habri na tur banconan di Aruba, un cuenta bau di e nomber "Comite geschenk Burgerij Aruba aan Korps Mariniers". Tur caminda nan lo colga posternan di e master di bandera y viso, di manera cu cada hende por mira con e regalo di e pueblo di Aruba na e mariniernan ta.

Dia 10 di december venidero, denter di algo mas cu un luna, e cuerpo lo celebra su trescien anja di existencia.

Glenn Ford lo casa cu e actriz Kathryn Hays

HOLLYWOOD -- UPI -- Actor Glenn Ford, cu tin 49 aña di edad, a anuncia ayera nochi su compromiso cu Kathryn Hays, poniendo un renchi di diamanta den dede di e hoben actriz, dilanti concurrente nan na un fiesta.

E actriz bruin lo ta e segunda esposa di Ford, cual su matrimonio di 15 aña cu Eleanor Powell a termina den divorcio seis aña pasa; lo ta e segundo enlace tambe di e acrtiz.

Ford, conoci pa su papelnan den pelicula di oeste y romantico, a mira su mes envolvi den un confuso anuncio di matrimonio na Maart di 1963, cu e actriz Linda Christiaan.

Linda a informa cu e tabata compromete cu Ford, pero e dia siguiente e actor a ninga cu el a declara e actriz.

Nan no a fiha fecha di casamentu di Ford y señorita Hays. E actor lo sali en breve pa Mexico pa filmacion di "El Mal".



E foto aki ta duna un bista riba un "post" di sosiego durante e auto rally di diasabra atardi y anochi, cu a termina c' un grandioso baile den Marinierskazerne na Savaneta.

RECEPCION PA DELEGACION DI EEG NA BONAIRE

Diasabra anochi tabatin un recepcion na cas di Sr. Gezaghebber di Bonaire, en coneccion cu bishita di e delegacion di EEG na Bonaire . Varios persona nan interesa y prominente di comunidad Bonaire a haci acto di presencia na e recepcion, cual a dura di 8 te 9 or.

Durante e estadia di e delegacion aki na Bonaire cu lo dura 2 dia, lo ser conferencia cu Bestuurscollege di Bonaire y varios lugarnan lo ser bishita.



NEW YORK--Riba e foto aki nos por mira John V. Lindsay , cu a ser eligi alcalde di e ciudad New York, entre un multitud na Harlem. El a gana Beame pa un minoria chikitu. Radiophoto UPI.

COMANDANTENAN MERICANO LO REUNI NA LIMA PA DICIDI CON NAN MESTER COMBATI COMUNISTANAN

Pa Alberto Schazin.

LIMA -- UPI -- Comandantenan di 18 ehercito mericano lo reuni otro siman na Lima pa considera, den sesionnan secreto, e accion subversiva comunista, den e continente y e forma di combatiele.

Ademas di e accion directa di seguridad contra e subversion ey, e comandantenan lo analisa kiko e ehercitonan por hasi pa contribui na desarrollo nacional como accion preventiva den e proceso contrasubersivo, tema basico di e reunion, jama sexto conferencia di ehercitonan mericano (CEA).

Ta ser spera cu e hefenan di e ehercitonan di Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chili, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala Honduras, Nicaragua, Panama, Paraguay, Trinidad-Tobago, Venezuela, Uruguay y Peru lo asisti na e conferencia cu lo ser inaugura dia ocho y lo termina dia 13. A ser anuncia cu e reunionnan lo ser reserva y unicamente nan lo duna informacion di prensa previa na apertura y otro di clausura di conoce.

E conferencianan anterior di comandantenan militar mericano a ser realisa na Estados Unidos. E reunion di aki tin nificacion especial en bista di cu e fuerzanan di ehercito o di seguridad di por lo menos Argentina, Bolivia, Peru, Ecuador, Venezuela y Colombia mester a interveni pa reprimi e accionnan di guerrilleronan y otro formanan reciente di subversion comunista.

E observadornan diplomatico ta considera asistencia di e comandantenan en hefe di ehercitonan di Brasil i di Argentina, di gran importancia tambe, particularmente tumando en cuenta e reciente declaracion di e ultimo aki, general Juan Carlos Ongania, kende despues di a bishita e alto oficialnan brasilero na Rio de Janeiro, a papia di e necesidad di establece fronteranan ideologico pa combati comunismo.

Un portavoz oficial di ehercito peruano a bisa cu e proximo conferencia lo ser realisa "bau di sello di cooperacion interamericano y no-intervencion".

E conferencia aki -- e ta añadi -- no ta bai contra ningun derecho internacional acordá entre e nacionnan ni contra principio di no-intervencion. Ademas e ta conta cu aprobacion di e gobiernonan respectivo".

E temanan eligi pa e reunion ta refiri na e papel di e vianan di comunicacion den desarrollo socio-economico especialmente vincula na tareanan di construccion di carreteranan cu ehercito nan di algun pais mericano ta ehecuta, necesidadnan di alfabetizacion den e continente; accion di informacion publico pa contraresta e accion subversivo y favorece e desarrollo socio-economico di comunismo riba ehercitonan, y organizacion y tecnificacion di ehercito pa seguridad interno.

Ora cu dos luna pasa un reunion previa di representantenan di ehercito mericano cu a planea e reunion a ser efectua, e en-



Diasabra anochi den hotel club Basiruti, Sra. Rosa Kock a organiza un mode-show di trahenan cu den su mayoria a ser cosi pa e mes, riba un machin di cose "Necchi". E foto ta mustra un di e modelonan, durante cu e tabata haci su recorrido entre e publico presente, mostrando e shimis, fabrica na Aruba mes.



PAGINA DEPORTIVO



FIRESTONE A BIRA CAMPEON ANTILLANO DESPUES DI TRIUNFA RIBA HEINEKEN

WILLEMSTAD- Den un grandioso duelo e muchanan subcampeon di Corsow, "Firestone" a logra e prome campeonato Antillano, di baseball registrando un victoria di 3-2 riba e campeonnan di Aruba "Heinekens". Sam Jacobs y Elio Anastatia tabata e dos lanzadornan cu a duna accion contra otro. Despues di un ventaha di 2-1 den nobeno e simpatico y gran hungador Simon Bryan ta empata e encuentro na dos carreda cu un tremendo homerun den leftcenterfield. Den e mesun inning e pitcher estelar di Heinekens ta faya di domina e bateadornan di Firestone.



Riba e foto aki nos por mira e hungadornan di Firestone contento despues cu **Melvin Foe a ofrece e bataso de la suerte** pa duna nan e victoria cu tambe a nifica e pome campeonato di **baseball antillano.**

For di diasabra e equipo Heineken di Aruba tabata spera diadomingo mainta habri pa nan enfrenta Firestone den un clasico wega. Lastimamente cu awaceru a bolbe interveni, pero e biaha aki no asina tantu cu e wega a ser aplaza pa un tempu di tres ora. En bes di cuminsa dies'or, e hungadornan por a mira accion te despues di merdia. Hopi duru a ser traha riba e terreno pa cu e por a keda den un condicion, cu por ser considera basta bon, pero toch tabatin caminda cu e lodo a subi riba e santu cu nan a pone pa e terreno no keda asina tantu muha.

Pitcher estelar di Aruba, y considera tambe e mihor di Antillas, mescos tambe cu e estelar di Corsow, Elio Anastatia a hanjanan stroba cu e lomita cu no tabata normal, pero un poco haltu, pa e santu cu a ser deposita pa tapa e plas di awa cu tabatin na e lugar.

Pa mitar di dos e muchanan di e dos equiponan rival por a subi terreno, den presencia di un publico hopi grandi, en bista di cu hopi a kere cu e wega lo no a mira accion, en bista di yobida di marduga.

E dos equiponan a ser alinea cu e siguiente hungadornan.
FIRESTONE: Koeiman, Brigitha, Wilsoe, Spanner, Pietersz, de Kaster, Hermanos, Anastatia cu ta Rudy, Elvin, y Elio.
HEINEKEN: Freedom, Illidge, Bryan, Buckley, Gibbs, Tross, Jacobs, y Haynes.

E prome inning ta bira un blanqueo di parti di Heineken ora cu Elio Anastatia facilmente domina e bateadornan rival cu ponche y dos rolling den cuadro.

Firestone den su prome turno na bate ta anota un carreda sin cu hit a ser registra. Koeiman como prome bateador ta ricibi cuater bola, mientras Marcel Brigita ta sacrifica y Koeiman ta aprobecha di e mal colocacion di e fieldernan di Heineken pa yega te tercera, Djodjo Wilsoe ta bati pa fielders choice empuhando e prome carreda di e subcampeonnan di Corsow. Wilsoe ta ser saca na segunda den intento di robo y Spanner tambe ta faya cu rolling.

Un amenaza di Firestone den segundo inning ta ser domina pa e hungadornan di Aruba, sacando e corredornan di Firestone cu semper kier a avansa basenan riba robo.

Den tercer inning e rightfielder di Firestone Fifi de Kaster ta ser reemplaza den e wega ora cu nan a trece e tristu noticia di cu su tata a fallece. Nos ta manda nos mas profundo condolencia na famia di e deportista y tambe na su famia.

Gilbert Elisabeth, ta drenta pa ocupa e puesto di primera base, mientras Spanner ta pasa pa rightfield. Den tercer inning mes Firestone ta marca nan segundo carreda, cual mescos cu e prome ta bira carreda empuha pa segundo base Djodjo Wilsoe.

Despues di un out Koeiman ta hanja su segundo base por bola, mientras Brigitha ta sigi cu bataso di fielders choice. Wilsoe ta connecta di hit pa empuha e carreda number dos. Dos biaha e corredornan di Firestone ta ser saca den intento di robo den cuarto inning.

Na cuminsamento di quinto inning un minuut di silencio ta ser tene na honor di tata di e deportista Fifi de Kaster.

Den sexto inning e muchanan campeonnan di Aruba Heineken ta anota nan prome carreda despues di dos out. Haynes ta faya cu rolling riba primera sin asistencia.
Freedom ta sigi cu hit, pero ta ser saca na segunda den intento di robo via catcher pa segunda. Ellis ta ser golpea pa pitcher y ta yega segunda cu robo de base, pa despues anota riba hit di e otro gran hungador di Heineken, tercera base Gaby Illidge.

E dominio di e dos pitchernan Anastatia y Jacobs ta sigi, Ningun di e dos equipo nan no ta logra mas carreda, sino te den nobeno inning cu tabata esun final.

Heineken ta presenta cu e parti mas peligroso di su alineacion na bate y ta produci tur loke nan tabata por pa e wega por a ser iguala den anotacion.

Tercer bate Gaby Illidge ta faya y ta ricibi tres strike pa e prome out, Simon Bryan, un homber temible semper cu e ta na bate ta connecta tremendo bataso di cuater skina over di pali gol den outfield, pa cual motibo e ta ser felicita debidamente pa su compañeronan di equipo.

Buckley ta poncha y Gibbs ta bati fly den rightfield como e ultimo bateadornan di Heineken.

Den cierro di nobeno inning e hungadornan di Firestone ta conquista e campeonato antillano di baseball, yuda hopi pa mal lansamentonan di e pitcher estelar di Aruba Sam Jacobs. Wilsoe como prome homber ta hanja base por bola, mescos qu e segundo bateador Spanner, un pass ball cu a causa hopi discusion entre hungadornan di Heineken y umpire Smith ta pone e dos corredornan na tercera. base.

Willie Pietersz tambe ta hanja base por bola, pero intencionalmente pa yena e tres skinanan, Elisabeth ta bati pa fielders choice, mientras Djodjo Wilsoe ta ser saca na home pa e prome out, Rudy Cameron, ta drenta como corredor di emergente pa Spanner na tercera, Melvin Foe tambe ta drenta di emergente pero como bateador pa Rudy Anastatia. Den intento di toque Foe ta lanta fly corto dilanti pitcher cual pitcher Jacobs ta faya di captura y perde bon chens pa saca doubleplay, mientras Rudy Cameron ta drenta di slide pa e carredá di victoria.

E bateador di emergente Foe ta ser carga den laria pa su compañeronan di equipo despues cu el a duna nan e victoria mas apreciа den e torneo pa campeonato antillano. Firestone ta bira e prome campeon antillano den baseball, mientras Heineken a keda na segundo puesto como subcampeon, Argo Indians na e tercer puesto y Verf Antillana na e cuarto puesto.

Numeritonan final:
FIRESTONE: 3 carreda, 6 hit y 2 error, Pitcher ganador Elio Anastatia y mihor bateadornan Fifi de Kaster y Melvin Foe cada uno cu un hit den mes tantu turno na bate. E hungadornan cu mas a sobresali pa Firestone den e encuentro final di e campeonato antillano a bira Djodjo Wilsoe cu tabatin dos carreda empuha y tambe hugadanan tremendo den cuadro, Melvin Foe cu a presenta cu e bataso favorable pa su club y Rudy Anastatia cu tabata e homber den campo corto cu a hasi batasonan incogible. Pa no lubida e gran pitcher Elio Anastatia cu casi tur biaha a enfrenta pitcher Sam Jacobs den e encuentronan di e dos clubnan.

HEINEKEN, 2 carreda, 5 hit y 2 error. Mihor bateador Gibbs cu dos hit den cuater turno y pitcher perdedor Sam Jacobs. Hungadornan cu a destaca aunke den causa perdi: Sam Jacobs na prome lugar pa su lansamentunan extrarapido, aunke den e wega e no por a logra su produccion maximo. Simon Bryan hungador semper sonriente aunke den causa perdi, quende a bini cu e bataso pa empata score na 2-2.

Nos ta manda nos mas cordial felicitacion na e club ganàdor Firestone cu a caba di conquista e titulo di campeon antillano y tambe Heineken cu a hasi tur nan esfuerso pa gana den e serie.



E hungadornan di Heineken tabatin nan momento di alegria, y esaki a sosode ora cu Simon Bryan, temible cuarto bate di e arubano a pasa e bataso di cuater skina over di pali gol pa trece igualdad den score, den nobeno inning.

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-Cerciorese de tratar a los demás con gran consideración, puesto que se sienten tan egoistas como usted en estos momentos. Es conveniente que salga socilamente esta noche. Trate de ser altruista.

TAURO- abril 20 a mayo 20-Las cosas se están desarrollando de una manera que usted sabrá lo que tiene que hacer para mejorar las relaciones con las personas que tienen poder sobre usted. Posponga la diversión para otro día mejor.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20-Cerciórese de terminar primero con las obligaciones antes de ocuparse de intereses nuevos. Lea su correspondencia cuidadosamente. Habrán buenas oportunidades de avance.

CANCER- jun. 21 a jul. 22 _Usted tiene fama de ser deliberado. Esa cualidad puede traerle prestigio y buena voluntad. Cerciórese de cumplir con sus responsabilidades, Olvidese de lo social, diversión, hasta más tarde.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Trate de averiguar la causa de las tensiones entre usted y sus asociados, y haga alguna cosa por suavizarlas. Demuestre amistad. Esto borrará cualquier oposición y todo saldrá bien.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22-Averigue como ejecutar mejor sus obligaciones para que no tenga problemas o discusiones con sus compañeros de trabajo. Cerciórese de mejorar su salud. Haga más evidente su vitalidad.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22-Sonriéndose más y demostrandose bondadoso con las personas que usted quiere, hace de este un día muy productivo. Mejore su atractivo. Haga la impresión correcta en las personas apropiadas.

ESCORPION-oct. 23 a nov. 21-Aumentar la armonía en su hogar por medio de la bondad y hacer cosas consideradas para sus parientes es la mejor manera de sentirse feliz ahora. Entonces recibirá el apoyo para sus planes nuevos.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21-Mostrarse dinámico con respecto a sus citas y entrevistas, puede traer resultados excelentes en este día. Termine temprano su trabajo. Goce con la compañia

CAPRICORNIO- dic. 22 a ene.19-Analice su verdadera situación financiera para que conozca qué ideas nuevas e inversiones son necesarias para mejorar su situación. Sea más consciente. Use su sentido común.

ACUARIO- ene 20 a feb. 18-Haga los planes de lo que desea lograr más y después haga las preparaciones inteligentemente. El éxito puede ser suyo siempre y cuando no moleste a los demás. Use sus habilidades.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Lleve a cabo algunas de las ideas que otros tienen para usted, pero no permita que lo desvíen de cualquier cosa que ya haya prometido hacer. Manipule bien los asuntos privados. No se demore.

TERRORISMO COMUNISTA A EXTENDE NA SUMATRA OCCIDENTAL

Pa. R.E. Stannard Jr.

YAKARTA -- UPI -- Terrorismo comunista a extende awe te na Sumatra Occidental. Agencia indones di noticia, Antara, a informa cu hobennan comunista armá cu fusil, granada y metrallador portatil ta operando den e zona.

Den un despacho procedente di Pandang, Antara ta bisa cu dos guardia di defensa civil a ser captura pa un banda di 50 Pejuda Rakjat (hubentud del pueblo) pero despues nan por a hui.

E guardianan a declara cu e hobennan tabata arma cu mas o menos 20 fusil, dos metrallador di man y algun granada, y cu nan tabatin nan cuativo den pueblo di Boroh.

Unidadnan militar y policial ta actuando den e zona contra rebeldenan. Polis a informa cu nan a captura seis hoben arma di hubentudad del pueblo.

Den e parti norte di Sumatra, e segundo isla den tamaño di Indonesia, a ser informa cu mas o menos 15.000 afiliado di e partido comunista PKI, a disolve nan agrupacion y a presenta dilanti autoridadnan militar.

Ulung Sitepu, gobernador procomunista di Sumatra del Norte a ser detene na principio di siman, acusandé di a malversa fondonan di estado pa yuda e rebeldenan, segun informacionnan di corant.

Radio Malasia a cita coronel Sukardi di centro di informacion militar na Medan, bisando cu comunistanan di e region a hasi preparativonan pa desarrolla un campaña terrorista, pero e accion rapido di ehercito a frustra nan plannan.

E radio a bisa tambe cu ehercito a ordena suspencion di tur hefe di e aldea pro-comunista di e zona, reemplazandonan cu miembronan di fuerzanan arma, o funcionarionan civil anti-comunista.

Riba isla di Java tropanan di ehercito, siguiendo nan purga di elementonan comunistanan y izquierdista vincula na e golpi fracasa di prome di Oktober, a detene 50 sospechoso mas den un pueblo di e parti central di e isla.

PEPITA



BUCHI ROBES



DOS AVION A DAL

WAGONER, Oklahoma -- UPI -- Un avion militar di transporte di cuater motor y un avioneta priva a dal awe den vuelo. E avion militar a resulta cu dañonan y e otro a dal contra terra.

E avion militar por a logra yega Tulsa y efectua un aterrizaje di emergencia na e aeropuerto municipal. Nan ta kere cu e tabata transporta 10 hende, di cual ningun e resulta lesiona.

E avioneta, un Cessna 182, a cai mas o menos 10 kilometer na noreste di Wagoner, y su restunan a keda di spat riba un distancia di un kilometer na noreste di Wagoner, y su restunan a keda di spat riba un distancia di un kilometer y mei. No a ser informa riba suerte di e ocupantenan.

E CONFESION STRANJO

"Bo no mester nenguele, bo mester compronde ta kiko e ta nificá pa mi". Carla ta keda waak e curioso. E ta waak e mirada persistente coe cua e baron ta keda mirele, e ta mira su frente coe di repente a bira corá. E tabata tin un estuche chikito den su man drechi, y e tabata masha exitá. "Carla...." "Mi no sabi ta kiko bo kier meen, señor baron"! Carla ta hari cortés y su boz no ta sona nada alentador. E baron ta habri e estuche. "Pa mi no ta existi ariba es mundo aki ningun otro persona coe por ta digno di bisti e reenchi aki". e ta bisa poco poco. "E reenchi aki Carla.... mi mester bisabo mas? Semper ta e último persona masculino den nos famillia ta hajele den su poder y e mester entreguele na e muher coe e ta stima". Ora coe e estuche a dal habri, Carla ta keda waak e reenchi coe ta brija riba un coesinchi pretoe. E tabata un safiro blauw extraordinariamente bunita y luhoso, rondoná di brijantenan chikito. E tabata parce un garra di leon, coe di un momento pa otro por coi un hende tene na su garganta. Carla ta dal un grito. O mihor bisá e ta kere coe ta un grito, en realidad tabata solamente un gemido. E ta keda waak e reenchi coe wowonan grandi habri y manera un hende paralizá. "E reenchi ey....?", e ta murmura. E ta tuma e estuche den su man ora e baron ta ofrecele esaki jen di orgullo.

"E reenchi pa hopi tempoe caba, ta propiedad di familia Theiss, e ta bisa timido, caso tres o ta cuater cien anja caba". Carla ta asina trastorná co e no por bisa un palabra. "Ta kiko bo tin eynan?" Herbert Engdahl ta puntrele. E a camna drenta sin coe nan a tendele y e a pone un botter ariba mesa. E ta chansa y e ta drei waak e baron. "Mester ta algo masha fantastico mes. Tal vez bo kier laga bo tata....." E ta stop di papia manera un hende coe a perde habla. Su cara a cambia di un momento pa otro y abri mes blanco coe un laken.

"Ta di con bo tin e reenchi ey?" "E reenchi". Carla ta murmura toer bruhá. "E reenchi, papa!" Engdahl ta interpreta su palabranan robez. Mientras coe e ta cai sinta e ta haci un referencia galante pa e baron. E cosnan ey e tabata haci masha bon mes, "Mi a permiti mi mes di duna e señorita como un prueba di admiracion....... e ta tosa. Ta un herencia di mi familia, senjor Engdahl. Naturalmente coe mi ta compronde e significacion di mi actitud".

Herbert Engdahl ta coi e reenchi for di Carla su man, coe ainda ta sintá manera un hende coe a bira kens. "Desde cuando e reenchi aki ta propiedad di bo familia? e ta puntra burlon. E ta cerra e prenda den su man, manera coe e kier combencé su mes coe en realidad ta su reenchi e ta. E reenchi coe e a regala Carla dia coe e a haci bintiun anja. "Tres of ta cuater cien anja. Exactamente mi no por bisa, pero mi ta supone...." "No esforza bo mes. baron". Herbert Engdahl ta conteste jen di cherche. "Ami si por bisabo exactamente ta cuánto tempo e reenchi aki ta di bo familia. Bon contá desde ocho siman, mi apreciado Theiss. Desde e dia coe bo a hortele for di den kamber di mi jioe muher na hotel Imperial". E ta pone e estuche ariba mesa. E ta trankil y superior manera semper. "Mi ta kere coe mi no tin nodo di bisabo danki pasobra sin coe bo tabata kier, bo a trece e reenchi bek pa su donjo legitimo". E baron ta bin para su dilanti. "Señor ta con bo ta tribi! Mi no ta compronde ta di kiko bo ta papia. E reenchi ey ta un herencia bieeuw...." "......hortá, esey ta loke mi a caba di bisa", Herbert Engdahl ta interrumpiele na tempo.

"Ademas mi a reconoce bo mesora, abo y bo ruman muher. Nos a topa na hotel Imperial.

O acaso bo memoria ta faja ultimo temponan aki?"(Van Theis ta primi su lipnan ariba otro Naturalmente coe e a comprondé coe su wega a faja. "Esey ta increible", e ta bisa. Un ofensa brutal y bo mester bini coe prueba....." Pero Engdahl ta bolbe interrumpiele na un manera bruto. "Tendemi un cos aki, mi ta hacibo un proposicion. Mi a haja e reenchi bek, coe ta significa un recuerdo asina invalorabel pa mi, loke sosodé coe bo no ta interesami, pesey bo no tin nodo di tin miedo coe lo mi entregabo na poliz". "Señor bo ta bai demasiado leeuw", e baron ta bisa coe rosea pisá, pero su wowonan ta busca desesperadamente e porta pa sali. Sali for di aki, e ta pensa, na promer lugar sali for di aki. Ta parce coe Engdahl ta rei su pensamentonan.

"No preocupabo baron, lo bo sali for di aki. Y awor aki un bes.

Y si bo no tin forsa pa sali bo mes, lo mi pidi poliz ajuda pa e bin sacabo. Loke sosode despues bo mes por imaginabo". Elegante y coe su mannan cruzá ariba su pecho e ta pará dilanti di e baron.

"Bai Somentá!" Baron Gunther van Theis ta bai sin bisa un palabra mas.

E ta sigui

RIP KIRBY pa cortesia di: **JAN RODEGOM & CO (ARUBA) N.V.**

Agente exclusivo di **FRIESCHE VLAG** lechi evaporado y lechi en polvo **MAXWELL HOUSE KOFFIE.**



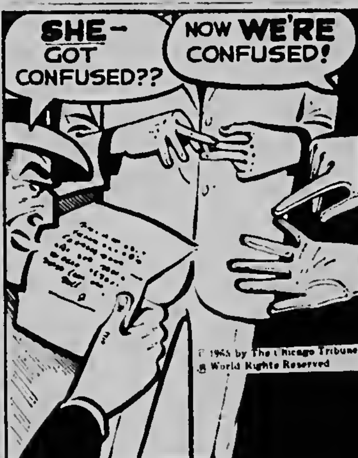




DICK TRACY presenta pa cortesia di: **VICTORIA BOTTLING COMPANY**

PEPSI-COLA --- SEVEN UP --- GRAPETTE-KIST --- VICTORIA SODA WATER--- BUFFALO ROCK--- GINGER ALE









CISCO KID pa cortesia di: **ARUBA BOTTLING COMPANY**

NESBITTS den varios sabor, e refresconan mas pidi y mas gusta na Aruba.







POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE
UNION STORE.

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: Botica Oduber Tel. 1780.
San Nicolas: Botica San Lucas Tel. 5119.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.



De Veer: 8.30 p.m. "The Carpetbaggers" 18 j
Rialto: 8.00 p.m. "Fuerte Audaz y valiente" 18 j
Principal: 8.00 p.m. "Tower of London" 18 j
Aurora: 8.00 p.m. "Santo vs las mujeres vampiro" 18 j
Savaneta: 8.00 p.m. "De grote Liefdesspel" 18 j

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedicana tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

..M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones
7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Croene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off